



Distr.
GENERAL
GC.11/3
21 December 2004

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Генеральная конференция

Одиннадцатая сессия

Вена, 28 ноября – 2 декабря 2005 года

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

(9–11 ноября 2004 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Страница</i>
Введение.....	1–2	3
Глава		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ	3–17	3
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАМОК СРЕДНЕСРОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА 2004–2007 ГОДЫ (пункт 3)	18–23	4
A. Сотрудничество Юг–Юг	19	4
B. Деятельность ЮНИДО в странах, находящихся в посткризисных ситуациях.....	20	4
C. Децентрализация.....	21	5
D. Применение стратегических руководящих принципов "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО"	22	5
E. Последующая деятельность ЮНИДО в связи с Глобальным форумом по биотехнологии	23	5
III. ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (пункт 2).....	24–31	5
A. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002–2003 годов.....	25	5
B. Специальные счета, создаваемые в соответствии с решением GC.9/Dec.14	26	5

В целях экономии настоящий документ издан в ограниченном количестве. Просьба к делегатам приносить на заседания свои экземпляры документов.

	<i>Пункты</i>	<i>Страница</i>
C. Переход на одновалютную систему.....	27	5
D. Финансовое положение ЮНИДО.....	28	5
E. Меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций	29	5
F. Мобилизация финансовых ресурсов.....	30	6
G. Рамки среднесрочной программы на 2006–2009 годы	31	6
IV. ХОД РАБОТЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ГРУПП (пункт 4); ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРУППЫ ОЦЕНКИ (пункт 5)	32–34	6
A. Ход работы неофициальных консультативных групп	33	6
B. Деятельность Группы оценки	34	6
V. ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (пункт 6)	35	6
VI. СРОКИ, МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ И ПОДГОТОВКА ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 8)	36	6
VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ (пункт 9)	37	6
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 10)	38	6
IX. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	39	6
Приложения		
I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ.....		7
II. ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕТУ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ.....		12

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его двадцать девятой сессии представляется Генеральной конференцией в соответствии со статьей 9.4 (с) Устава. Краткие отчеты Совета (IDB.29/SR.1-5), в которых содержится подробная информация о ходе заседаний, являются составной частью настоящего доклада.

2. Нижеследующие решения Совета, которые воспроизводятся в приложении I, касаются работы одиннадцатой сессии Генеральной конференции:

IDB.29/Dec.4 Варианты финансирования мер по укреплению безопасности.

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

3. Двадцать девятая сессия Совета проходила в Центральных учреждениях ЮНИДО в Венском международном центре 9–11 ноября 2004 года (пять пленарных заседаний – см. IDB.29/SR.1-5).

Участники

4. На сессии были представлены все 53 государства – члена Совета: Австрия, Алжир, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Кения, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Лесото, Люксембург, Марокко, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Южная Африка, Япония.

5. В работе сессии принимали также участие следующие 48 государств – членов ЮНИДО: Азербайджан, Албания, Ангола, Аргентина, Афганистан, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вьетнам, Гватемала, Замбия, Ирак, Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Кипр, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальта, Монголия, Намибия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сербия и Черногория, Словения, Сьерра-Леоне, Уганда, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эфиопия.

6. В качестве наблюдателя присутствовал Святейший Престол.

7. В качестве наблюдателя присутствовала Палестина.

8. В качестве наблюдателя присутствовал Суверенный военный Мальтийский орден.

9. Были представлены следующие специализированные учреждения Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии, Всемирная торговая организация.

10. Были представлены следующие другие межправительственные организации: Африканский союз, Арабская организация промышленного развития и горнодобывающей промышленности, Европейская комиссия, Международный центр геномной инженерии и биотехнологии, Международный институт холода, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция, Организация стран – экспортеров нефти.

11. Были представлены следующие неправительственные организации: Международная ассоциация АИЕСЕК, Ассоциация бывших экспертов Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Австрийское объединение старших экспертов, Австро-арабская торговая палата, Высший институт управления, Международный альянс женщин, Международная ассоциация "Знание", Международный конгресс промышленников и предпринимателей, Международный фонд в области энергетики, Международная федерация женщин-предпринимателей и женщин-специалистов, Международная организация по стандартизации, Mountain Unlimited (Общество в целях развития и международного сотрудничества), Всемирная ассоциация мелких и средних предприятий.

Открытие сессии

12. Двадцать девятую сессию Совета объявил открытой ее Председатель г-н О. Знибер (Марокко).

Должностные лица сессии

13. Функции должностных лиц двадцать девятой сессии исполняли лица, избранные в начале первой очередной сессии в 2004 году: г-н О. Знибер (Марокко) – Председателем и г-н Т. Штельцер (Австрия) – заместитель Председателя. Функции заместителей Председателя г-на М. Калинина (Российская Федерация) и г-на С. Арияпруччи (Таиланд) и Докладчика г-на Г. Альвареса Гойоачи (Уругвай), которые не смогли принять участие в работе сессии, исполняли соответственно их преемники г-н В. Загреков (Российская Федерация), г-н С. Чаранасомбун (Таиланд) и г-жа М.Ф.Н. Ортиган (Бразилия).

Повестка дня сессии

14. Совет утвердил следующую повестку дня:
 1. Утверждение повестки дня
 2. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:
 - a) доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002–2003 годов;
 - b) специальные счета, создаваемые в соответствии с решением GC.9/ Dec.14;
 - c) переход на одновалютную систему;
 - d) финансовое положение ЮНИДО;
 - e) меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций;
 - f) мобилизация финансовых ресурсов;
 - g) рамки среднесрочной программы на 2006–2009 годы
 3. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2004–2007 годы, в том числе:
 - a) сотрудничество Юг–Юг;
 - b) деятельность ЮНИДО в странах, находящихся в посткризисных ситуациях;
 - c) децентрализация;
 - d) применение стратегических руководящих принципов "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО";
 - e) последующая деятельность ЮНИДО в связи с Глобальным форумом по биотехнологии
 4. Ход работы неофициальных консультативных групп
 5. Деятельность Группы оценки
 6. Вопросы персонала
 7. Международный центр по науке и новейшей технологии
 8. Сроки, место проведения и подготовка одиннадцатой сессии Генеральной конференции
 9. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцатой сессии
 10. Утверждение доклада.

15. В процессе утверждения повестки дня Совет постановил не рассматривать пункт 7 повестки дня, Международный центр по науке и новейшей технологии, а лишь принять к сведению информацию, содержащуюся в аннотированной повестке дня (IDB.29/SR.1, пункты 2 и 3).

16. Совет утвердил предложение Председателя обеспечить максимальное использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (см. приложение I, решение IDB.29/Dec.1, IDB.29/SR.1, пункты 65 и 66).

17. Совет постановил провести неофициальные сессионные консультации в целях содействия подготовке проектов решений и поручил заместителю Председателя г-ну Т. Штельцеру (Австрия) выполнять функции Председателя на этих консультациях (см. IDB.29/SR.2, пункты 1 и 3).

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РАМОК СРЕДНЕСРОЧНОЙ ПРОГРАММЫ НА 2004–2007 ГОДЫ (пункт 3)

18. В рамках пункта 3 Совет постановил рассмотреть подпункты (a)–(e) одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.29/SR.1, пункты 7–74, кратком отчете IDB.29/SR.2, пункты 10–106, и кратком отчете IDB.29/SR.3, пункты 1–103. Совету были представлены доклад Генерального директора об осуществлении рамок среднесрочной программы на 2004–2007 годы (IDB.29/12) и записка Секретариата о ходе осуществления комплексных программ и рамок страновых услуг (IDB.29/CRP.8), а также документы, указанные в разделах А–Е ниже.

А. Сотрудничество Юг–Юг

19. В рамках пункта 3(a) Совету были представлены очередной доклад Генерального директора о сотрудничестве Юг–Юг (IDB.29/13) и информация, содержащаяся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2003 год*, о сотрудничестве Юг–Юг (IDB.28/2, глава IV.G). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

В. Деятельность ЮНИДО в странах, находящихся в посткризисных ситуациях

20. В рамках пункта 3(b) Совету был представлен доклад Генерального директора о деятельности ЮНИДО в странах, находящихся в посткризисных ситуациях (IDB.29/11), и записка Секретариата, озаглавленная "Strategy paper on post-crisis industrial rehabilitation and reconstruction" (Стратегический документ о восстановлении и реконструкции промышленности в посткризисный период) (IDB.29/CRP.6), а также записка Секретариата о ходе осуществления деятельности по состоянию на октябрь

2004 года (IDB.29/CRP.7). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

С. Децентрализация

21. В рамках пункта 3(с) Совету были представлены рекомендация неофициальной консультативной группы по децентрализации в отношении проекта соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.29/9), доклад Генерального директора о стратегическом объединении усилий с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.29/17) и доклад Генерального директора о плане осуществления мероприятий по стратегическому объединению усилий с Программой развития Организации Объединенных Наций (IDB.29/CRP.4). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

Д. Применение стратегических руководящих принципов "Повышение эффективности исполнения программы ЮНИДО"

22. В рамках пункта 3(d) Совету был представлен доклад Генерального директора об осуществлении рамок среднесрочной программы на 2004–2007 годы (IDB.29/12). По предложению Председателя Совет принял к сведению документацию, представленную Генеральным директором.

Е. Последующая деятельность ЮНИДО в связи с Глобальным форумом по биотехнологии

23. В рамках пункта 3(e) Совету была представлена записка Секретариата о последующей деятельности ЮНИДО в связи с Глобальным форумом по биотехнологии (IDB.29/18). По предложению Председателя Совет принял к сведению документацию, представленную Секретариатом.

III. ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ (пункт 2)

24. В рамках пункта 2 Совет постановил рассмотреть подпункты (а)–(g) одновременно. Прения по этим подпунктам отражены в кратком отчете IDB.29/SR.4, пункты 1–50. Совету были представлены доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцатой сессии (IDB.29/2) и документы, указанные в разделах А–G ниже.

А. Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002–2003 годов

25. В рамках пункта 2(a) Совету были представлены доклад Внешнего ревизора о счетах

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 2002–2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года (IDB.29/3), доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2002–2003 годов, представленный Генеральным директором (IDB.29/5), и доклад об осуществлении программы за 2003 год, включенный в *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2003 год* (IDB.28/2 и Add.1). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.2), и принял решение IDB.29/Dec.2 (см. приложение I).

В. Специальные счета, создаваемые в соответствии с решением GC.9/Dec.14

26. В рамках пункта 2(b) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.29/8) и доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 2002–2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года (IDB.29/3, приложение III и примечание 2(g)). По предложению Председателя Совет принял к сведению представленную документацию.

С. Переход на одновалютную систему

27. В рамках пункта 2(c) Совет принял к сведению информацию по этому подпункту, содержащуюся в аннотированной повестке дня.

Д. Финансовое положение ЮНИДО

28. В рамках пункта 2(d) Совету были представлены доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО (IDB.29/8) и обновленная информация о финансовом положении ЮНИДО (IDB.29/CRP.3). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L...), и принял решение IDB.29/Dec.3 (см. приложение I).

Е. Меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций

29. В рамках пункта 2(e) Совету были представлены три записки Секретариата: о мерах по укреплению безопасности и предлагаемых новых помещениях для проведения конференций (IDB.29/7), о вариантах финансирования мер по укреплению безопасности (IDB.29/19) и о предлагаемых новых помещениях для проведения конференций (IDB.29/CRP.9). Совет рассмотрел проект решения о мерах по укреплению безопасности, представленный Председателем (IDB.29/L.7), и принял решение IDB.29/ес.4 (см. приложение I). Совет рассмотрел также проект решения о предлагаемых новых помещениях для проведения конференций (IDB.29/L.10) и принял решение IDB.29/Dec.5 (см. приложение I).

Ф. Мобилизация финансовых ресурсов

30. В рамках пункта 2(f) Совету были представлены доклад Генерального директора о мобилизации финансовых ресурсов (IDB.29/4) и информация, содержащаяся в *Ежегодном докладе ЮНИДО за 2003 год* по четвертому аспекту: укрепление финансовой базы – мобилизация средств (IDB.28/2, глава VI). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.4), и принял решение IDB.29/Dec.6 (см. приложение I).

Г. Рамки среднесрочной программы на 2006–2009 годы

31. В рамках пункта 2(g) Совету были представлены предложения Генерального директора о рамках среднесрочной программы на 2006–2009 годы (IDB.29/6) и записка Генерального директора, озаглавленная "UNIDO strategic vision, 2005–2020 – consolidating the gains of reform" (Стратегическая перспектива ЮНИДО на 2005–2020 годы – закрепление результатов реформ) (IDB.29/CRP.5). По предложению Председателя Совет принял к сведению документацию, представленную Генеральным директором.

IV. ХОД РАБОТЫ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ КОНСУЛЬТАТИВНЫХ ГРУПП (пункт 4); ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРУППЫ ОЦЕНКИ (пункт 5)

32. Совет постановил рассмотреть пункты 4 и 5 одновременно. Прения по этим пунктам отражены в кратком отчете IDB.29/SR.4, пункты 51–57.

А. Ход работы неофициальных консультативных групп

33. В рамках пункта 4 Совету была представлена записка Секретариата о ходе работы неофициальных консультативных групп (IDB.29/10). По предложению Председателя Совет принял к сведению документацию, представленную Секретариатом.

В. Деятельность Группы оценки

34. В рамках пункта 5 Совету был представлен доклад Секретариата о деятельности Группы оценки (IDB.29/14). Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.9), и принял решение IDB.29/Dec.7 (см. приложение I).

V. ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА (пункт 6)

35. В рамках пункта 6 Совету были представлены доклад Генерального директора по вопросам персонала (IDB.29/15 и Согг.1) и документ зала заседаний, озаглавленный "List of staff of the UNIDO Secretariat" (Список сотрудников Секретариата ЮНИДО) (IDB.29/CRP.10) и кратком отчете IDB.29/SR.5, пункты 2 и 3. Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.29/SR.4, пункты 77–79. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.5), и принял решение IDB.29/Dec.8 (см. приложение I).

VI. СРОКИ, МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ И ПОДГОТОВКА ОДИННАДАТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 8)

36. В рамках пункта 8 Совету был представлен доклад Генерального директора о сроках, месте проведения и подготовке одиннадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.29/16). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.29/SR.5, пункты 4–7. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.6), и принял решение IDB.29/Dec.9 (см. приложение I).

VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ (пункт 9)

37. В рамках пункта 9 Совету была представлена записка Секретариата о предварительной повестке дня и сроках проведения тридцатой сессии (IDB.29/CRP.2). Прения по этому пункту отражены в кратком отчете IDB.29/SR.5, пункты 8–9. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.29/L.8), и принял решение IDB.29/Dec.10 (см. приложение I).

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 10)

38. В рамках пункта 10 Совет рассмотрел проект доклада (IDB.29/L.1) и принял его в целом при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад (см. краткий отчет IDB.29/SR.5, пункты 44–46).

IX. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

39. Совет закрыл свою двадцать девятую сессию в 13 час. 13 мин. 11 ноября 2004 года (см. IDB.29/SR.5, пункты 62–75).

Приложение I

РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Решение №	Название	Страница
IDB.29/Dec.1	Использование имеющихся ресурсов конференционного обслуживания (IDB.29/SR.1, пункты 65 и 66)	8
IDB.29/Dec.2	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2002–2003 годов (IDB.29/SR.5, пункты 12 и 13)	8
IDB.29/Dec.3	Финансовое положение ЮНИДО (IDB.29/SR.5, пункты 18 и 19)	8
IDB.29/Dec.4	Варианты финансирования мер по укреплению безопасности (IDB.29/SR.5, пункты 20 и 21)	8
IDB.29/Dec.5	Предлагаемые новые помещения для проведения конференций (IDB.29/SR.5, пункты 22–26)	9
IDB.29/Dec.6	Мобилизация финансовых ресурсов (IDB.29/SR.5, пункты 27 и 28)	9
IDB.29/Dec.7	Деятельность Группы оценки (IDB.29/SR.5, пункты 35 и 36)	9
IDB.29/Dec.8	Вопросы персонала (IDB.29/SR.5, пункты 38 и 39)	10
IDB.29/Dec.9	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии Генеральной конференции (IDB.29/SR.5, пункты 40 и 41)	10
IDB.29/Dec.10	Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцатой сессии (IDB.29/SR.5, пункты 42 и 43)	10

**IDB.29/Dec.1 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ИМЕЮЩИХСЯ РЕСУРСОВ
КОНФЕРЕНЦИОННОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ**

Совет по промышленному развитию в целях максимального использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания постановил немедленно приостановить действие правила 24 своих правил процедуры, касающегося кворума, только в отношении заседаний своей двадцать девятой сессии и при условии, что на этих заседаниях не будут приниматься решения по вопросам существа.

*1-е пленарное заседание
9 ноября 2004 года*

**IDB.29/Dec.2 ДОКЛАД ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА,
ДОКЛАД О ФИНАНСОВОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ДОКЛАД
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ
ПРОГРАММЫ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
2002–2003 ГОДОВ**

Совет по промышленному развитию

а) принял к сведению доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 2002–2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года, который содержится в документе IDB.29/3, а также доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2002–2003 годов (IDB.29/5) и *Ежегодный доклад ЮНИДО за 2003 год* (включая доклад об осуществлении программы на 2003 год) (IDB.28/2);

б) признал важный вклад, вносимый Внешним ревизором в совершенствование общего административно-финансового управления и деятельности ЮНИДО, и принял к сведению его рекомендации по этим вопросам;

в) выразил свою признательность Внешнему ревизору за его весьма важный доклад, охватывающий финансовый период 2002–2003 годов;

д) просил Генерального директора своевременно и в полном объеме осуществлять рекомендации Внешнего ревизора и представить Совету по промышленному развитию на его тридцатой сессии доклад по этому вопросу.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

**IDB.29/Dec.3 ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ЮНИДО**

Совет по промышленному развитию:

а) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.29/8;

б) настоятельно призвал те государства-члены и бывшие государства-члены, которые еще не выплатили свои начисленные взносы, включая авансы в Фонд оборотных средств и задолженность за предыдущие годы, незамедлительно сделать это;

в) просил Генерального директора продолжить свои усилия и контакты с государствами-членами и бывшими государствами-членами в целях погашения задолженности.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

**IDB.29/Dec.4 ВАРИАНТЫ
ФИНАНСИРОВАНИЯ МЕР
ПО УКРЕПЛЕНИЮ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Совет по промышленному развитию,

а) принял к сведению заключение 2004/5 Комитета по программным и бюджетным вопросам, а также информацию, содержащуюся в документах IDB.29/7 и IDB.29/19;

б) принял также к сведению резолюцию 58/295 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об укреплении безопасности операций, персонала и помещений Организации Объединенных Наций, а также финансовые потребности на первоначальном этапе принятия мер по укреплению безопасности в Венском международном центре в объеме 8,4 млн. долл. США, в связи с чем доля ЮНИДО составляет 1,38 млн. долларов США;

в) признавая безотлагательный характер осуществления мер по укреплению безопасности, уполномочил Генерального директора принять обязательства в отношении доли ЮНИДО для целей резолюции 58/295 Генеральной Ассамблеи и в объеме, предусмотренном в этой резолюции;

д) просил Генерального директора на временной основе перечислить необходимую сумму из Фонда оборотных средств;

е) рекомендовал Генеральной конференции на ее следующей очередной сессии в порядке исключения рассмотреть и утвердить долю ЮНИДО

в финансировании расходов на укрепление безопасности на первоначальном этапе путем дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов на основе шкалы взносов ЮНИДО на 2004 год;

f) принял к сведению утвержденную дополнительную смету, которая будет доведена до сведения государств–членов в письмах о начисленных взносах, в которые должны быть включены очередные начисленные взносы на 2006 год, объем неиспользованных остатков ассигнований, если таковые причитаются, и любые дополнительные корректировки;

g) настоятельно призвал государства–члены своевременно выполнить свои финансовые обязательства для пополнения ресурсов Фонда оборотных средств, с тем чтобы свести к минимуму объем дефицита ресурсов и продолжительности наличия такого дефицита;

h) просил Генерального директора представить тринадцатой сессии Совета доклад о ходе осуществления мер по укреплению безопасности;

i) настоятельно призвал Генерального директора как можно скорее и до рассмотрения этого вопроса Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций информировать государства–члены о любом последующем финансовом бремени в связи с мерами по укреплению безопасности в Венском международном центре.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.5 ПРЕДЛАГАЕМЫЕ НОВЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИЙ

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию о предлагаемых новых помещениях для проведения конференций, изложенную в документе IDB.29/7, и произошедшие впоследствии изменения, о которых сообщалось на брифинге, состоявшемся 5 ноября 2004 года, и в документе IDB.29/CRP.9;

b) принял также к сведению намерение Секретариата использовать новые помещения для проведения конференций главным образом для проведения Генеральной конференции, в связи с чем будут применяться положения финансового положения 3.12(a);

c) уполномочил Генерального директора до 31 декабря 2004 года направить сторонам меморандума о договоренности официальное уведомление, с тем чтобы меморандум о договоренности мог вступить в силу;

d) просил Генерального директора регулярно информировать Совет о достигнутом в этой связи прогрессе.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.6 МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.29/4;

b) постановил делегировать Генеральному директору полномочия утверждать проекты для финансирования в 2005 и 2006 годах из Фонда промышленного развития в соответствии с приоритетами, определенными в рамках среднесрочной программы на 2004–2006 годы (GC.10/14);

c) призвал государства–члены и других доноров увеличить объем своих добровольных взносов в ЮНИДО;

d) призвал также всех доноров рассмотреть возможность выделения программируемых ресурсов, в частности с тем, чтобы дать ЮНИДО возможность осуществлять комплексные программы на согласованной основе и обеспечить взаимодействие и более ощутимую отдачу в соответствии с концепцией комплексных программ;

e) призвал Секретариат и государства–члены к тесному сотрудничеству по отдельным приоритетным темам в целях содействия финансированию и мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для осуществления этих важных мероприятий с учетом приоритетов международного развития.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.7 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ГРУППЫ ОЦЕНКИ

Совет по промышленному развитию

a) с признательностью принял к сведению доклад о деятельности Группы оценки за период с 2003 года по середину 2004 года (документ IDB.29/14);

b) принял к сведению, в частности, содержащиеся в упомянутом докладе рекомендации, связанные с необходимостью повышения актуальности и направленности программ, обеспечения большей степени интеграции в общесистемные рамки помощи Организации Объединенных Наций, укрепления

вертикальной аналитической деятельности и поддержки создания институционального потенциала;

с) признал важное значение эффективной и всеобъемлющей системы оценки и мониторинга, совместимой с международной политикой, стандартами и практикой, для оценки результативности работы ЮНИДО на местном уровне;

d) признал далее важное значение интегрирования оценки и мониторинга в более широкую систему управления, основанную на результатах, с тем чтобы анализ исполнения программ обеспечивал соответствующий вклад в дальнейшие планы и распределение ресурсов;

e) подчеркнул важное значение постоянного совершенствования деятельности по осуществлению программы путем применения накопленного опыта и эффективного использования выводов, сделанных в ходе оценки;

f) настоятельно призвал Секретариат применять принципы управления, основанного на результатах, во всех мероприятиях в области технического сотрудничества путем включения четко определенных количественных и качественных показателей во все программные документы, что, в частности, обеспечивало бы увязку с целями, поставленными в Декларации тысячелетия, на страновом уровне;

g) подтвердил важное значение получения государствами-членами объективной и достоверной информации об осуществлении программ ЮНИДО на страновом уровне на основе выводов независимых оценок и накопленного при этом опыта;

h) просил Секретариат дважды в год представлять Совету доклад о деятельности в области оценки.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.8 ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

Совет по промышленному развитию

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.29/15;

b) принял также к сведению поправки к добавлениям А, С и G к правилам о персонале;

c) настоятельно призвал Секретариат и далее предпринимать усилия по улучшению гендерной сбалансированности и географической представленности сотрудников категории специалистов как в Центральном учреждении ЮНИДО, так и в отделениях на местах;

d) в соответствии с пунктом (с) решения GC.10/Dec.20 Генеральной конференции избрал на оставшуюся часть двухгодичного периода 2004–2005 годов следующих членов и заместителей членов Комитета по пенсиям персонала ЮНИДО:

Члены: г-жа Весна Вукович (Хорватия)
г-н Танмая Лал (Индия)

Заместители членов: г-н Серхио Ольмос (Боливия)
г-н Давид Бест (Швейцария).

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.9 СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

Совет по промышленному развитию постановил провести одиннадцатую сессию Генеральной конференции в Венском "Австрия-центре" с 28 ноября по 2 декабря 2005 года.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

IDB.29/Dec.10 ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И СРОКИ ПРОВЕДЕНИЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ

Совет по промышленному развитию:

a) принял к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.29/CRP.2;

b) постановил утвердить следующую предварительную повестку дня своей тридцатой сессии:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Ежегодный доклад Генерального директора за 2004 год
4. Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам:

a) промежуточный доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы на двухгодичный период 2004-2005 годов;

b) финансовое положение ЮНИДО;

- c) шкала взносов для распределения расходов по регулярному бюджету на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - d) Фонд оборотных средств на двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - e) назначение Внешнего ревизора;
 - f) меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций;
 - g) мобилизация финансовых ресурсов
5. Программа и бюджеты на 2006-2007 годы
 6. Осуществление рамок среднесрочной программы на 2004-2007 годы
 7. Осуществление рекомендаций Внешнего ревизора
 8. Осуществление соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций
 9. Рамки среднесрочной программы на 2006-2009 годы
 10. Стратегическая долгосрочная перспектива ЮНИДО
 11. Деятельность Объединенной инспекционной группы
 12. Вопросы персонала
 13. Вопросы, касающиеся межправительственных, неправительственных, правительственных и других организаций
 14. Рекомендация кандидата на должность Генерального директора
 15. Подготовка к одиннадцатой сессии Генеральной конференции
 16. Предварительная повестка дня и сроки проведения тридцать первой сессии
 17. Утверждение доклада;
- c) постановил провести свою тридцатую сессию 20-23 июня 2005 года.

*5-е пленарное заседание
11 ноября 2004 года*

Приложение II

ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕТУ
НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название
IDB.29/1	1	Предварительная повестка дня
IDB.29/1/Add.1	1	Аннотированная предварительная повестка дня
IDB.29/2	2	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его двадцатой сессии
IDB.29/3	2(a)	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002–2003 годов. Доклад Внешнего ревизора о счетах Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Фонда промышленного развития за финансовый период 2002–2003 годов, закончившийся 31 декабря 2003 года
IDB.29/4	2(f)	Мобилизация финансовых ресурсов. Доклад Генерального директора
IDB.29/5	2(a)	Доклад Внешнего ревизора, доклад о финансовой деятельности и доклад об осуществлении программы за двухгодичный период 2002–2003 годов. Доклад о финансовой деятельности за двухгодичный период 2002–2003 годов. Представлен Генеральным директором
IDB.29/6	2(g)	Рамки среднесрочной программы на 2006–2009 годы. Предложения Генерального директора
IDB.29/7	2(e)	Меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций. Записка Секретариата
IDB.29/8	2(d)	Финансовое положение ЮНИДО. Доклад Генерального директора
IDB.29/9	3(c)	Проект соглашения о сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций. Рекомендация неофициальной консультативной группы по децентрализации
IDB.29/10	4	Ход работы неофициальных консультативных групп. Записка Секретариата
IDB.29/11	3(b)	Деятельность ЮНИДО в странах, находящихся в посткризисных ситуациях. Доклад Генерального директора
IDB.29/12	3 и 3(d)	Осуществление рамок среднесрочной программы на 2004–2007 годы. Доклад Генерального директора
IDB.29/13	3(a)	Сотрудничество Юг–Юг. Очередной доклад Секретариата
IDB.29/14	5	Деятельность Группы оценки. Доклад Секретариата
IDB.29/15 и Согг.1	6	Вопросы персонала. Доклад Генерального директора
IDB.29/16	8	Сроки, место проведения и подготовка одиннадцатой сессии Генеральной конференции. Доклад Генерального директора
IDB.29/17	3(c)	Децентрализация. Стратегическое объединение усилий с Программой развития Организации Объединенных Наций. Доклад Генерального директора
IDB.29/18	3(e)	Последующая деятельность ЮНИДО в связи с Глобальным форумом по биотехнологии. Записка Секретариата
IDB.29/19	2(e)	Меры по укреплению безопасности и предлагаемые новые помещения для проведения конференций. Варианты финансирования мер по укреплению безопасности. Записка Секретариата

Условное обозначение	Пункт повестки дня	Название
Документы зала заседаний		
IDB.29/CRP.1	1	Adoption of the agenda. List of documents
IDB.29/CRP.2	9	Provisional agenda and date of the twenty-ninth session. Note by the Director-General
IDB.29/CRP.3	2 (d)	Financial situation of UNIDO. Note by the Secretariat
IDB.29/CRP.4	3 (c)	Decentralization. Strategic alliance with the United Nations Development Programme—Implementation plan. Report by the Director-General
IDB.29/CRP.5	2 (g)	Medium-term programme framework, 2006-2009. UNIDO strategic vision, 2005-2020—Consolidating the gains of reform. Note by the Director-General
IDB.29/CRP.6	3 (b)	UNIDO activities in countries emerging from crisis situations. Strategy paper on post-crisis industrial rehabilitation and reconstruction. Note by the Secretariat
IDB.29/CRP.7	3 (b)	UNIDO activities in countries emerging from crisis situations. Status of activities as of October 2004. Note by the Secretariat
IDB.29/CRP.8	3	Implementation of the medium-term programme framework 2004-2007. Status of the integrated programmes and country service frameworks. Note by the Secretariat
IDB.29/CRP.9	2 (e)	Security enhancements and proposed new conference facilities. Proposed new conference facilities. Note by the Secretariat
IDB.29/CRP.10	6	Personnel matters. List of staff of the UNIDO Secretariat
IDB.29/CRP.11	-	List of participants